

# 裁军谈判会议

25 August 2014  
Chinese  
Original: Russian

2014年8月20日俄罗斯联邦常驻代表团致裁军谈判会议秘书处的普通照会，其中转交俄罗斯联邦代表团对负责本会议议程项目3“防止外层空间的军备竞赛”的协调员编写的非正式会议报告所作的评论

俄罗斯联邦常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团向裁军谈判会议秘书处致意，并谨附上俄罗斯代表团对关于裁军谈判会议议程项目3“防止外层空间的军备竞赛”的报告的评论。谨请将这一评论作为裁军谈判会议的正式文件分发。

GE.14-14662 (C) 100914 120914



\* 1 4 1 4 6 6 2 \*

请回收 



## 俄罗斯代表团对关于裁军谈判会议议程项目 3“防止外层空间的军备竞赛”的报告的评论

1 在本会议于 8 月 15 日举行的非正式会议上，俄罗斯代表曾提请各代表团注意负责协调这个议题的专题讨论的协调员联合王国大使马修·罗兰所提交的报告中存在的若干严重不实之处。鉴于我们提出的作出适当调整以改正这些不实之处的建议一直没有得到实质性回应，现在我们再度提出这个问题。

2. 俄罗斯的评论涉及该文件不知出于何故未予以反映的下述各项事实。

3. 必须指出，该文件完全忽视了对“不首先在外层空间放置武器”进行的讨论。会上，各方曾就这个倡议的各个方面十分热烈地交流了实质性意见。来自各国首都的专家的参与，对各代表团之间的对话作出了贡献。然而，报告中对此丝毫不提，就像什么也没发生一样。

4. 上述倡议与裁军直接相关。这项临时性措施的目的是为不在轨道放置武器提供政治保证，直到“防止在外空放置武器、对外空物体使用或威胁使用武力条约”(“防止在外空放置武器条约”)缔结并生效为止。

5. 报告以批评的口气提到俄罗斯和中国提出的“防止在外空放置武器条约”的更新后案文，这反映了某些代表团的观点。然而，报告中未提及没有任何代表团原则上反对条约草案这一事实。

6. 此外，多年来，“防止在外空放置武器条约”草案一直是关于防止外层空间军备竞赛的独一无二具有法律约束力的文书草案，得到了广泛支持。在这方面，许多代表团不但表示支持在其案文的基础上继续开展工作，而且主张在俄中草案的基础上启动谈判，提议可在谈判过程中解决问题和关切。报告中又完全不提有助于振兴本会议作为谈判机构的作用的这些言论。

7. 与防止外层空间的军备竞赛有关的问题未得到重视，关注重点却被转移到欧洲联盟拟订的具有政治约束力的国际外层空间活动行为守则草案。在这方面不妨回顾，一些代表参与或支持拟订守则的国家的代表团不久前还曾对迈克尔·默勒代理秘书长关于裁谈会就具有政治约束力的文书开展谈判的观点深表怀疑。因此，很难理解报告在综述裁谈会讨论情况时为何把该行为守则置于突出地位。

8 同时，报告未反映人们对守则草案提出了许多具体评论这一事实。具体而言，一些代表团批评了允许在某些情况下毁灭外空物体的第 4.2 分项。倘若该守则的现有案文获得通过，这项规定就会为在轨道部署“先发制人的攻击”系统提供依据。裁谈会中居然会讨论这样的倡议，有些不可思议，因为裁谈会的一个主要宗旨就是防止外层空间的军备竞赛，这是与该倡议背道而驰的。

9. 而且，许多代表团对该行为守则与裁谈会工作的总体相关性提出了质疑，认为其大部分内容与裁军问题毫不相关。事实上，包括空间碎片和防止发生事故等等在内的外层空间安全问题大大超出了本会议的职权范围。这一意见在报告中也未提及。

10. 在这方面值得指出的是，负责处理外层空间活动长期可持续性的机构，即联合国和平利用外层空间委员会，并未审议该守则草案。

11. 一般而言，我们并不质疑协调员是否有权在个人负责编写的报告中对讨论的某些方面提出自己的看法。同时，俄罗斯代表团与其他代表团一样，也有权期待如实地描述辩论过程中提出的与本会议可能实际相关的各项实质性论点。

12. 鉴于以上所述，俄罗斯代表团无法认为报告是均衡的或客观的。此外，我们也不能任由报告歪曲讨论经过而不作出适当的反应。我们请秘书处将本评论作为会议的正式文件予以分发。

13. 最后，俄罗斯代表团呼吁与会者严格按照协商一致通过的裁谈会议程议事，特别是对于像防止外层空间军备竞赛这样的核心议题。

---